

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = $2\frac{1}{2}$ 6str. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 8. Januar 1881.

Nr. 2.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Kunst und Leben. Ein neuer Almanach für das deutsche Haus (Johannes Scherr). 17. — Georg Ebers: „Der Kaiser“ (Gerhard von Amyntor). 18. — Deutschland und das Ausland: Ein italienisches Buch über Heinrich Heine von Heines Nichte. Zur Frage der Heine'schen Memoiren. (Schluss.) (Alfred Meissner). 20. — England: Neueste Gedichte von Alfred Tennyson (Käthe Freiligrath-Kroeker). 21. — Italien: Die Einweihung von Zandrini's Denkmal in Palermo (Tedesca). 23. — Norwegen: Norwegische Volksmärchen (Ferdinand Bender). 24. — Russland: Der russische Nihilismus in belletristischer Beleuchtung (J. J. Honegger). 25. — Frankreich: Die Volks- und Kolportage-Literatur in Frankreich (Dr. J. Baumgarten). 27. — Kleine Rundschau: Schillers Leben, von Heinrich Düntzer. — Neugriechischer Parnass in deutschen Uebersetzungen. 29. — Literarische Neuigkeiten: 30. Aus Zeitschriften: 31. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 31.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 1/3 östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 15. Januar 1881.

Nr. 3.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Julius Wolff, Tannhäuser. Ein Minnesang (Felix Dahn). 33. — Arnold Ruge † (Eugen Oswald). 34. — Deutschland und das Ausland: Volkslieder aus Oberschlesien (August Scholz). 35. — Frankreich: „Divorçons“. Comédie de MM. Sardou et Najac (Th. Hoepfner) 39. — Schweden: Ein noch unübersetztes Gedicht von Esaias Tegnér. (Deutsch von Gottfried von Leinburg.) 40. — Spanien: Emilio Castelar: Die Geschichte eines Herzens (Eduard Engel). 41. — Ungarn: „Liebesperlen“ von A. Petöfi (L. Freytag). — Kleine Rundschau: Aus Tirol. Von Ludwig Steub. — „Tiphaine“, mit einer Vorrede von Alexandre Dumas. — Ein makedonisches Märchen. — R. B. Anderson: Norse Mythology. 44. — Literarische Neuigkeiten: 46. — Aus Zeitschriften: 46. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 47. — Glückwunschschreiben der Deutschen Kaiserin an das „Magazin“. 47.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 22. Januar 1881.

Nr. 4.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Aus fremden Zungen: Aus Lord Byrons „Glaur“ und „Hebräischen Melodien“ (Ferdinand Freiligrath). 49. — **Deutschland:** Drei Dichtungen aus dem römischen Altertum (K. v. Hofe). 50. — **England:** Justin Mac Carthy: A History of our own Times, Schlussbände (Fritz Friedmann). 52. — **Frankreich:** Gustave Flaubert (Max Nordau). 54. — **Niederlande:** Lieder für Alt und Jung, von Emanuel Hiel (Trautwein von Belle). 57. — **Orient:** Haus „Egibi & Söhne“. Forschungen aus Assyrien (O. E. von Wurmb-Eysnern). 58. — **Kleine Rundschau:** Schillers Wilhelm Tell in englischer Uebersetzung. — Stille Geschichten, von Karl Emil Franzos. — Eine Herbstfahrt nach Spanien. Von Rosa von Gerold. — Ein statistisches Werk über Dante. — Nachgelassenes von Sainte-Beuve. 59. — **Sprechsaal des „Magazin“:** 61. — **Literarische Neuigkeiten:** 62. — **Aus Zeitschriften:** 62. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen:** 63.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{2}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 29. Januar 1881.

Nr. 5.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Zu Chamisso's Jubelfeier (Heinrich Düntzer). 65. — Frankreich: Théophile Gautier: Tableaux à la plume (Helwigk). 69. — Italien: Paola Mantegazza als Schriftsteller (Paul Lanzky). 70. — Norwegen: „Peer Gynt“, von Henrik Ibsen (Emanuel Brunn). 73. — Literarische Neuigkeiten: 78. — Aus Zeitschriften: 78. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 79.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 5. Februar 1881.

Nr. 6.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Zur Geschichte des „Magazin“, 1. Februar 1832 bis 1. Februar 1881, Seite 81. — Hans Hopfen: Mein Onkel Don Juan (Rudolf Baumbach), 83. — England: George Eliot (E. Mirus), 84. — Japan: Die klassische Dichtkunst der Japanen (F. A. Junker von Langegg), 87. — Schweiz: Eine schweizer Monatsschrift (J. J. Honegger), 82. — Kleine Rundschau: „Der Traum“. Aus dem Leben des Dichters Lord. Von Karl Bleibtreu. — Rabelais-Literatur. — Georg Büchner, 93. — Literarische Neuigkeiten, 95. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen, 95.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelpaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = $2\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 12. Februar 1881.

Nr. 7.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: „Grete Minde“ und „L'Adultera“ von Theodor Fontane (Eduard Engel). 97. — Deutschland und das Ausland: Ein französischer Goethefresser (G. Weisstein). 100. — England: Hamlet und kein Ende (Eugen Oswald). 101. — Frankreich: Die Volks- und Kolportage-Literatur in Frankreich. II. (J. Baumgarten). 105. — Russland: Das russische Volkslied (A. Feodorow). 107. — Kleine Rundschau: Lothringische Volksmärchen. — Zeitungsstatistik. 109. — Literarische Neuigkeiten: 110. — Aus Zeitschriften: 111.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich

eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 1/3 östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 19. Februar 1881.

Nr. 8.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. **Deutschland:** I. Lessing. An seinem Sterbetage nach hundert Jahren (Moritz Carrière). 113. — II. Königliches Schauspielhaus zu Berlin. „Die Märchentante“ von Gensichen (Helwig). 114. — **Deutschland und das Ausland:** Die angebliche Verwälschung Südtirols (August Zapp). 115. — **England:** Hamlet und kein Ende. II. (Eugen Oswald). 117. — **Frankreich:** Ein Jugendgedicht von Emile Zola. 120. — **Italien:** Ein italienisches Werk über Erziehung (Tedesca). 120. — **Orient:** Die neuere indische Literatur (E. Schlagintweit). 121. — **Russland:** Das russische Volkslied. II. (A. Feodorow). 122. — **Kleine Rundschau:** Französische Lyrik. — Nordische Literatur. — „Neue Erzählungen“ von Marie von Ebner-Eschenbach. 125. — **Literarische Neuigkeiten:** 126. — **Aus Zeitschriften:** 127. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen:** 127.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 26. Februar 1881.

Nr. 9.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Aus fremden Zungen: Fünf rumänische Dichtungen. Deutsch von Carmen Sylva (Fürstin Elisabeth von Rumänien) und Mite Kremnitz. 129. — Deutschland: Heinrich von Plauen. Historischer Roman von Ernst Wichert (Felix Dahn). 131. — Orient: Psyche und Eros. Ein milesisches Märchen (Eduard Grisebach). 133. — Frankreich: Drei neue Dramen: „Jack“ von Daudet, „Nana“ von Zola und „Die Prinzessin von Bagdad“ von Dumas (M. G. Conrad). 134. — Nordamerika: Zwei neue Romane. I. Confidence. Roman von Henry James jr. — II. „A Fool's Errand“ by „One of the Fools“ (O. Heller). 137. — Russland: Das russische Volkslied. III. (A. Feodorow). 139. — Literarische Neuigkeiten: 143. — Aus Zeitschriften: 143.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 5. März 1881.

Nr. 10.

unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: I. Raven Barnekow, Trauerspiel in fünf Aufzügen von Heinrich Kruse (Reinhard Mosen). 145. — II. Die Somosierra, Roman aus dem spanischen Bühnenleben. Von Robert Waldmüller (Eduard Duboc) (Feodor Wehl). 146. — Deutschland und das Ausland: Ein italienisches Werk über Friedrich den Grossen (P. Dumont). 147. — Frankreich: Die endgiltige Ausgabe von Saint-Simons Memoiren und seine Papiers inédits (James Klein). 149. — Südamerika: Die Schriftstellerin Juana Manuela Gorriti (G. M. Meyer). 152. — England: Thomas Carlyle (Eugen Oswald). 153. — Kleine Rundschau: Die nordische Nibelungensage. — „Jocelyn“ von Lamartine. — Italienisches. — Der Weg zum Herzen. 156. — Literarische Neuigkeiten. 157. — Aus Zeitschriften. 158. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 158.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 12. März 1881.

Nr. 11.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Apologische Sprichwörter (Edmund Hoefler). 161. — Deutschland und das Ausland: A. R. Rangabé. Ein hellenischer Vermittler deutscher Literatur (August Boltz). 164. — England: Thomas Carlyle. (Schluss.) (Eugen Oswald.) 165. — Frankreich: „Contre la Musique“ von V. de Laprade (Ferdinand Hiller). 168. — Island: Altisländische Sagen in neuem Gewande. Die Geschichte von Gunnlaug Schlangenzunge. — Die Hovard Isfjerdings-Sage (W. Kaiser). 170. — Aufruf zu einer Calderon-Feier in Deutschland. (Am 25. Mai 1881.) (Johann Fastenrath.) 173. — Literarische Neuigkeiten. 174. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 175.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 1/2 östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagsabhandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 19. März 1881.

Nr. 12.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Eine Schmähchrift auf Lessing (Robert Boxberger). 177. — Deutschland und das Ausland: Emile Zolas „Assommoir“ verdeutschte von Willibald König (O. Heller). 180. — Frankreich: Die Reden Leon Gambettas (Eduard Engel). 181. — Italien: Ein wiedererweckter Sänger der Romantik, Orlando Furioso von Lodovico Ariosto (Paul Schönfeld). 184. — Orient: Der Brief einer assyrischen Königstochter (Megyery). 188. — Kleine Rundschau: Die Bücherproduktion in Deutschland heute und vor dreihundert Jahren. — Slavisches. 189. — Literarische Neuigkeiten. 190. — Aus Zeitschriften. 191. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 191.

Unseren verehrlichen Lesern wird die Nothwendigkeit der schleunigen Erneuerung des Abonnements in freundliche Erinnerung gebracht.
Die Verlagshandlung des „Magazin“ (Leipzig).

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer von 16
doppelspaltigen Seiten.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 26. März 1881.

Nr. 13.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. **Deutschland:** Literarische Raubritter (Eduard Engel). 193. — **Deutschland und das Ausland:** Molière, sein Leben und seine Werke, von F. Lotheissen (A. Güth). 197. — **Frankreich:** Miréio. Provenzalisches Gedicht in zwölf Gesängen von Friedrich Mistral. In Versen übersetzt von Frau B. M. Dorieux-Brotbeck (Johannes Scherr). 198. — **England:** Alfred Tennyson, der lorbergekrönte Dichter (August Zapp). 200. — **Rumänien:** Neue und alte rumänische Publikationen (George Allan). 203. — **Kleine Rundschau:** Carlyles Nachlass. — Die Oberpahlische Freundschaft. Ein Gedicht in deutsch-estnischer Mundart von J. J. Malm. — „Gazela“. Novelle nach dem Dänischen des Carit Etlar. Deutsch von Pauline Schanz. 205. — **Literarische Neuigkeiten.** 207. **Aus Zeitschriften.** 207. — **Schlusswort.** 207.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 2. April 1881.

Nr. 14.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Poesie: Fünf Sprüche (Otto Roquette). 209. — Aus fremden Zungen: Edmondo de Amicis, Holländische Landschaft. — Sevilla. — Guido Mazzoni, Die Post. (Deutsch von Woldemar Kaden). 209. — Deutschland: Setzerscholien zu Eduard Lasker: „Wege und Ziele der Kulturentwicklung“. I. (Peter Simplex, ein Setzer). 210. — England: Englische Israelitenschwärmer. Die Abstammung der Engländer von den Israeliten und der Weltuntergang im Jahre 1882 (O. E. von Wurmb-Eysner). 213. — Frankreich: Alfred de Musset. I. (Alfred Meissner). 216. — Italien: Edmondo de Amicis' „Poesie“ (Robert Hamerling). 218. — Dänemark: Ungedruckte Reisebriefe Andersens an eine deutsche Freundin. I. 219. — Russland: Iwan Turgenjew. I. (August Scholz). 221. — Kleine Rundschau: Kreuziget ihn! 222. — Literarische Neuigkeiten. 223. — Aus Zeitschriften. 223. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 224.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
6 francs = 4 shillinge = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 9. April 1881.

Nr. 15.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Setzerscholien zu Eduard Lasker: „Wege und Ziele der Kulturentwicklung“. (Schluss.) (Peter Simplex, ein Setzer.) 225. — Frankreich: Alfred de Musset. (Schluss.) (Alfred Meissner). 228. — Dänemark: Ungedruckte Reisebriefe Andersens an eine deutsche Freundin. (Schluss.) 229. — Russland: Iwan Turgenejew. (Schluss.) (August Scholz). 231. — Polen: Geschichte der polnischen Dichtkunst in der ersten Hälfte des XIX. Jahrhunderts von Adalbert Cybulski (German). 233. — Nordamerika: Die Schwauengesänge zweier Dichter (Robert Waldmüller). 234. — Kleine Rundschau: Germanistisches aus Rom. — Saint-Eman: Nouvelles toutes neuves. — Einladung zum fünften internationalen Orientalisten-Kongress. 236. — Literarische Neuigkeiten. 238. — Aus Zeitschriften. 239.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 16. April 1881.

Nr. 16.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Ferdinand Raimunds sämtliche Werke (Otto Roquette). 241. — Deutschland und das Ausland: Elze, Lord Byron (Karl Bleibtreu). 242. — Italien: Ein untergegangenes Buch. „Miranda“ von A. Foggazzaro (A. Meinhardt). 243. — Südamerika: Mexikanische Literatur (Johann Fastenrath). 246. — Afrika: Lepsius: Ueber afrikanische Philologie (F. Max Müller). 247. — Kleine Rundschau: Neue dramatische Werke. Alfred Friedmann: Don Juans letztes Abenteuer. Wilhelm Löwenthal: Graf Reekenhorst. — Vom Zürichberg. Skizzenbuch von Johannes Scherr. — „Ulane“, eine Dorfgeschichte von J. I. Kraszewski. — Rumänische Dichtungen. Deutsch von Carmen Sylva. 251. — Literarische Neuigkeiten: 253. — Aus Zeitschriften: 254. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 254.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = $2\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = $1\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 23. April 1881.

Nr. 17.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Poesie: Aus Friedrich Bodenstedts: „Der Hermenshof“. 257. — **England:** Zwei neue englische Romane. 1. „White Wings“ by William Black. 2. „The Trumpet-Major“ von Thomas Hardy (T. Leo). 259. — **Italien:** Ein untergegangenes Buch. „Miranda“ von A. Foggazzaro. (Schluss.) (A. Meinhardt). 260. — **Spanien:** Neue Schriften über Stierkämpfe (Steglitz). 263. — **Russland:** Gogol (Alexander von Wald). 264. — **Kleine Rundschau:** Collection Spemann. — „Bilder aus dem Leben in England“ von L. Freiberra v. Ompteda. 266. — **Literarische Neuigkeiten.** 267. — **Aus Zeitschriften.** 268.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1¼ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 30. April 1881.

Nr. 18.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Aus fremden Zungen: Zwei Gedichte aus Nord- und Südamerika. „Excelsior“ von Longfellow. — „Lied aus der Verbannung“ von Gonçalves Dias. (Deutsch von Dranmor.) 269. — **Deutschland:** Zur Dialektdichtung im Elsass (August Schricker). 270. — **Frankreich:** Madame Carla Serena. Mon voyage Souvenirs personnels (M. G. Conrad). 273. — **Portugal:** Die Troubadoure Portugals (E. d'Espiney) 274. — **Japan:** Ein japanesischer Nationalroman. „Segenbringende Reisähren“. (J. C. Poestion). 276. — **Südslavische Völker:** Eine neue Sammlung südslavischer Nationallieder (J. v. Bojničić). 279. — **Kleine Rundschau:** Eine italienische Anthologie. 281. — **Literarische Neuigkeiten.** 282. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen.** 282.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 14. Mai 1881.

Nr. 20.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Drei Buchdramen. Cromwell. Drama in fünf Akten von Josefowitz. — Napoleon. Dramatisches Gedicht in Vorspiel und fünf Akten von Otto Harnack. — Lord Lucifer. Lustspiel in fünf Aufzügen von Robert Hamerling (Ernst Wichert). 301. — Russland: Franz von Löher: Russlands Werden und Wollen (August Scholz). 305. — Frankreich: „Le mensonge de Sabine“ von der Fürstin Cantacuzène-Altieri (A. v. Schorn). 308. — Kleine Rundschau: Compendium der Geschichte der Kirchenmusik. — Sizilianische Sprichwörter. 309. — Berichtigung: 310. — Literarische Neuigkeiten. 311. — Aus Zeitschriften: 311. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 311.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1¼ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagslandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 21. Mai 1881.

Nr. 21.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. **Deutschland:** Ein verschollenes Buch (Hieronymus Lorm). 313. — **Spanien:** Zur Gedächtnisfeier Calderons. I. (Paul Schönfeld). 315. — **Frankreich:** Zwei französische Dorfgeschichten. Ein Artikel für unsere Leserinnen. Jules de Glouvet: Le Marinier. — Emile Pouillon: Césette. Histoire d'une paysanne (Eduard Engel). 319. — **Skandinavien:** Schwedische Volkslieder (Pauline Schanz). 321. — **Kleine Rundschau:** Eine deutsche Reichsbibliothek. — Eine Goethebildnis-Sammlung. — A. Ghislanzoni: Libro serio. 323. — **Literarische Neuigkeiten.** 325. — **Aus Zeit-
schriften:** 326. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen.** 327. —

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle
Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 28. Mai 1881.

Nr. 22.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Poesie: Calderon (Karl Stelter). 329. — **Deutschland:** Altes und Neues von Fr. Th. Vischer (Paul Lehfeldt). 330. — **England:** Rheinsberg, Memorials of Frederick the Great and of Prince Henry of Prussia. By Andrew Hamilton (Rudolf Dielitz). 322. — **Frankreich:** Octave Feuillet: Histoire d'une Parisienne (Eduard Engel). 336. — **Spanien:** Zur Gedächtnisfeier Calderons. II. (Paul Schönfeld.) 337. — **Kleine Rundschau:** Aus Sturm und Not. Selbstschriftenalbum des deutschen Reichs. — J. K. Huysmans: „En ménage“. 340. — **Literarische Neuigkeiten.** 341. — **Aus Zeitschriften.** 342. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen:** 342.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 4. Juni 1881.

Nr. 23.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. **Deutschland:** Neues von Alfred Meissner. Schattentanz. — Dichtungen (Albert Träger). 345. — **Deutschland und das Ausland:** Richard Wagner von einem Spanier beurteilt (August Zapp). 346. — **Frankreich:** Edouard Pailleron: „Le monde où l'on s'ennuie“ (M. Conrad). 348. — **Niederlande:** Hendrik Conscience (Trauttwein von Belle). 349. — **Russland:** „Von Nikolaus I. zu Alexander III.“ Petersburger Beiträge zur neuesten russischen Geschichte (A. Fellin). 353. — **Kleine Rundschau:** Eine illustrierte griechische Zeitung. 354. — **Literarische Neuigkeiten.** 355.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{2}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 11. Juni 1881.

Nr. 24.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. Deutschland: Wilhelm Raabe: Das Horn von Wanza (Eduard Engel). 357. — Deutschland und das Ausland: Zwei Dramen über Kaiser Maximilian von Mexiko. „Massimiliano imperatore del Messico“. — „Juarez ou la guerre du Mexique“ (E. M. Sauer). 360. — Frankreich: Zur politischen Dichtung in Frankreich (M. G. Conrad). 361. — England: „Sarah de Berenger“ by Jean Ingelow (O. Heller). 362. — Ungarn: Aus Ungarns Volkspoesie. II. Slowakische Volkslieder (Albert Sturm). 363. — Kleine Rundschau: Beiträge zu einem Hennebergischen Idiotikon. — „Rutland“ Eine Erzählung von Jonas Lie. 365. — Sprechsaal des Magazin: 366. — Literarische Neuigkeiten. 367. — Aus Zeitschriften: 367. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 367.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1¼ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: **Eduard Engel**, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 18. Juni 1881.

Nr. 25.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt. **Deutschland:** Das deutsche Preisgedicht auf Calderon (Edmund Dorer), 370. — Unsere Jubiläen. Ein Kant-Jubiläum (August Scholz), 370. — Der zweite Jahrgang des Goethe-Jahrbuchs (Robert Boxberger), 371. — **England:** Ein neuer Roman von Anthony Trollope. Dr. Wortle's School (Eduard Engel), 372. — **Frankreich:** Madame de Maintenon. Drama von François Coppée (Helwig), 374. — **Orient:** Indische Feenmärchen (A. v. Schorn), 375. — **Japan:** Das Mädchen aus dem Monde, ein japanisches Märchen (Ferdinand Bender), 379. — **Kleine Rundschau:** „Der Sang vom Aerger“ und „Geschichten“ von August Corrodi. — „Teste quadre“ von Enrico Panzacchi, 380. — **Literarische Neuigkeiten.** 381. — **Aus Zeitschriften:** 382. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen:** 382.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{2}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 25. Juni 1881.

Nr. 26.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Aus fremden Zungen: Mai. (Von Enrico Panzacchi. Deutsch von Woldemar Kaden). 385. — Deutschland: Der Vossische Homer (Otto Roquette). 385. — Frankreich: Ein Wörterbuch der Dummheit. Lucien Rigaud: „Dictionnaire des lieux communs“ (Eduard Engel). 387. — Skandinavien: Skandinavisches Novellenbuch (Jos. Cal. Poestion). 389. — Rumänien: Eine Satire von M. Eminescu (Mite Kremnitz). 391. — Kleine Rundschau: Holländischer Nachdruck. — Klassische Bühnendichtungen der Spanier. — Palästina. Ein Prachtwerk herausgegeben von Georg Ebers und Hermann Guthe. 394. — Literarische Neuigkeiten: 395. — Aus Zeitschriften: 396.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
france = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 2. Juli 1881.

Nr. 27.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: **Poesie:** Das Yosemite-Tal (Friedrich Bodenstedt). 397. — Harmlose Epigramme (Paul Schönfeld). 398. — **Aus fremden Zungen:** Drei Gedichte von Giuseppe Parini und Vittorio Alfieri (Paul Heyse). 398. — **Deutschland:** Stenographischer Bericht über die Gerichtsverhandlungen im Prozesse: „Angela“, Roman von Friedrich Spielhagen. I. (Eduard Engel). 399. — **Frankreich:** Emile Littré (M. G. Conrad). 404. — **Italien:** Theatralische Volksbelustigungen in Süditalien. I. (Woldemar Kaden). 405. — **Russland:** M. E. Satykows jüngste Schriften. I. (A. Fellin). 407. — **Kleine Rundschau:** Gerhard von Amyntor: Eine moderne Abendgesellschaft. Zur „Judenfrage“. — „In Her Majesty's Keeping.“ — Heinrich Kruse: Der Verbannte. 409. — **Sprechsaal des Magazin:** Theodor Fontane über Wilhelm Raabe. 411. — **Literarische Neuigkeiten:** 411. — **Aus Zeitschriften:** 411.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ 6str. Gulden =
francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 9. Juli 1881.

Nr. 28.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Stenographischer Bericht über die Gerichtsverhandlungen im Prozesse: „Angela“, Roman von Friedrich Spielhagen. II. (Eduard Engel). 413. — **Deutschland und das Ausland:** Belgien und die Belgier. Nach Julius Rodenberg (Trauttwein von Belle). 417. — **Italien:** Theatralische Volksbelustigungen in Süditalien. II. (Woldemar Kaden). 419. — **Russland:** M. E. Saltykows jüngste Schriften. II. (A. Fellin). 421. — **Kleine Rundschau:** „Schatten auf Höhen“. Roman von Otto Müller. — „Auf schwäbischem Boden“. Vier Erzählungen von Paul Lang. — „Le Forestier“, von Jules de Glouvet. — Karl Faulmann: Illustrierte Kulturgeschichte für Leser aller Stände. 424. — **Literarische Neuigkeiten.** 425. — **Aus Zeitschriften:** 426. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen:** 426.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 16. Juli 1881.

Nr. 29.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Der goldene Schatz aus dem dreissigjährigen Kriege. Roman von Ewald August König (Karl Stelter). 429. — Deutschland und das Ausland: Molière-Museum, herausgegeben von Dr. Heinrich Schweitzer, 3. Heft (August Hettler). 430. — Italien: Theatralische Volksbelustigungen in Süditalien. III. (Woldemar Kaden). 331. — Orient: Zur Geschichte der indischen Presse (Emil Schlagintweit). 433. — Frankreich: Das moderne französische Volkslied (O. Heller). 435. — Kleine Rundschau: Rumänisches. — Zur litauischen Volkspoesie. — Ein neues Reisebuch. 437. — Literarische Neuigkeiten: 438. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 439.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2½ östr. Gulden =
francs = 4 shillings = 1¼ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: **Eduard Engel**, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 23. Juli 1881.

Nr. 30.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Wilhelm Raabes „Generalbeichte“, 441. — **Dänemark:** Ein Märchen von H. C. Andersen. „In der Kinderstube“, 442. — **England:** Poëms by William Hurrell Mallock (von Beaulieu-Marconnay), 444. — **Niederlande:** Emile de Laveleye: Le socialisme contemporain (Paul Dobert), 445. — **Italien:** Giovanni Daneo (Paul Schönfeld), 446. — **Portugal:** Thomas Ribeiro. „Sons que passam.“ „A Indiana“ (Alfred Friedmann), 447. — **Skandinavien:** Ein Gedicht von Esaias Tegnér. An meine Heimat, übersetzt von G. v. Leinburg, 448. — **Schweiz:** Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerischen Sprache (L. Freytag), 449. — **Kleine Rundschau:** Souvenirs de prison et de bagne, par Henri Brissac, 450. — **Literarische Neuigkeiten.** 450. — **Aus Zeitschriften.** 451. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen.** 451.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 30. Juli 1881.

Nr. 31.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: Poesie: Drei Gedichte von Arthur Fittger. 453. — Deutschland: „Murillo“ von Ernst Eckstein (Gerhard von Amyntor). 454. — Deutschland und das Ausland: Zur Geschichte der Sage von Tristan und Isolde (H. Lambel). 455. — England: Neudrucke alter Werke (Eugen Oswald). 459. — Frankreich: Die Briefe der Frau von Rémusat (James Klein). 460. — Spanien: Spanische Märchen. Antonio de Trueba: Nuevos cuentos populares (Eduard Engel). 463. — Aus Zeitschriften: 466. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 466.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 6. August 1881.

Nr. 32.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Neue Entdeckungen zur Biographie des Dichters Johann Christian Günther (1695–1723). (A. W. Sellin). 469. — **Deutschland und das Ausland:** Fürst Talleyrand und Fürst Wrede auf dem Wiener Kongress. Nach dem Briefwechsel Talleyrands mit Ludwig XVIII. (Karl Braun-Wiesbaden). 471. — **Russland:** Die Musik in Russland: „La musique en Russie“ par César Cui. (Ferdinand Hiller). 475. — **Frankreich:** Victor Hugo: „Les quatre vents de l'esprit“ (Eduard Engel). 476. — **Kleine Rundschau:** Ein italienisches Lexikon. — Karl Stieler: „Neue Hochlandslieder“. — Der internationale literarische Kongress in Wien. 478. — **Literarische Neuigkeiten.** 480.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 13. August 1881.

Nr. 33.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Friedrich Spielhagens Sämtliche Werke. VII. Band: Skizzen, Geschichten und Gedichte (Eduard Engel). 481. — England: Wilkie Collins: „The black robe“ (O. Heller). 483. — Italien: Calabresische Volkslieder (Paul Schönfeld). 485. — Nordamerika: „Washington Square“ by Henry James junior (Th. Hoepfner). 487. — Kleine Rundschau: Ungedruckte Gedichte von Hoffmann von Fallersleben. — Alexander Wald: Russlands bedeutendste Dichter von Lomonossow bis auf die Gegenwart. 489. — Literarische Neuigkeiten: 490. — Aus Zeitschriften: 491. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 491.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1¼ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagsbuchhandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 20. August 1881.

Nr. 34.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Drei deutsche Literaturgeschichten. Scherer: „Geschichte der deutschen Literatur.“ — König: „Deutsche Literaturgeschichte.“ — Salomon: „Geschichte der deutschen Nationalliteratur des 19. Jahrhunderts.“ (Karl Stelzer). 493. — **Deutschland und das Ausland:** Deutschbrasilianisches (A. W. Sellin). 496. — **Frankreich:** Victor Hugo: „Les quatre vents de l'esprit.“ II. (Eduard Engel). 499. — **Russland:** Ein neues Werk über Russland. L'empire des Tsars et les Russes, par Anatole Leroy-Beaulieu. Erster Band. I. (Rudolph Dielitz). 502. — **Kleine Rundschau:** Am Wendepunkte des Lebens. Roman von Robert Byr. — George Mac-Donald: „Mary Marston“. 504. — **Literarische Neuigkeiten.** 505. — **Aus Zeitschriften.** 506. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen.** 506.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagsbuchhandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 27. August 1881.

Nr. 35.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Theodor Benfey †. (Nach der Times.) 509. — **Deutschland und das Ausland:** Ein Amerikaner über deutsches Geistesleben. „Aspects of German Culture, by Granville Stanley Hall (August Zapp). 510. — **Italien:** Luigi Cossa, ein italienischer Wirtschaftsgelehrter (Steglitz). 512. — **Russland:** Ein neues Werk über Russland. L'empire des Tsars et les Russes, par Anatole Leroy-Beaulieu. Erster Band. II. (Rudolph Dietz.) 515. — **Kleine Rundschau:** „Sommermärchen“ von Rudolf Baumbach. — Ersetzter Verlust. Novelle in Versen von Alfred Friedmann. 517. — **Literarische Neuigkeiten:** 519. — **Aus Zeitschriften:** 519.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{2}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 3. September 1881.

Nr. 36.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: Aus fremden Zungen: Drei Gedichte von Charles Baudelaire. I. Heautontimorumenos. — II. Trauriges Madrigal. — III. Sammlung. (Deutsch von Anton Englert.) 521. — Deutschland: George Allan: „Fluch der Liebe!“ Fünf Novellen (Eduard Engel). 522. — Frankreich: Die Geschichte der Marseillaise (G. Weisstein). 524. — Russland: Ein neues Werk über Russland. L'empire des Tsars et les Russes, par Anatole Leroy-Beaulieu. Erster Band. III. (Rudolph Dielitz). 525. — Deutschland und das Ausland: Dante in Deutschland. Scartazzini und Bergmann. (Trautwein von Belle). 528. — Aus beiden Hemisphären. Englische Dichtungen des 19. Jahrhunderts, übertragen von Edmund Freiherrn von Beaulieu-Marconnay (Ludwig Freytag). 530. — Kleine Rundschau: Die Frage einer deutschen Universität in Amerika. 531. — Literarische Neuigkeiten. 531.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich
4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1¼ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 10. September 1881.

Nr. 37.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Rudolf von Gottschall: „Das Fräulein von St. Amaranthe“ (Paul Dobert). 533. — England: Die Sage vom ewigen Juden. Moncure D. Conway: The wandering Jew (Eduard Engel). 536. — Ungarn: „Pater Peter“. Roman von Maurus Jókai (Fritz Friedmann). 538. — Frankreich: Zur französischen Dialektkunde (Karl Sachs). 539. — Italien: Studien zur italienischen Literaturgeschichte (M. Benfey). 541. — Kleine Rundschau: Gentsche Studenten-Almanak. — Die Bibel und der Pergamenische Zeussaltar. 542. — Literarische Neuigkeiten: 542. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 543.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 21 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlags-handlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 17. September 1881.

Nr. 38.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: Poesie: Fünf Gedichte von Paul Schönfeld. 546. — Deutschland: Zwei Schriftstellerkongresse in Wien (Eduard Engel). 546. — Zwei Novellen von Louise von François. „Phosphorus Hollander“ und „Zu Füßen des Monarchen“. (Gerhard von Amyntor.) 549. — Deutschland und das Ausland: Deutsche Lyrik in Italien. „Liriche Tedesche, recate in versi italiani“ da Antonio Zardo (C. M. Sauer). 550. — Frankreich: Aus der naturalistischen Schule. Guy de Maupassant: „La maison Tellier“. (Wilhelm Löwenthal). 552. — Halbasien: Völkerkunde Osteuropas, von Diefenbach (Fligier). 554. — Kleine Rundschau: Wandern und Werden. Gedichte von Ferdinand Avenarius. — Robert Pröiss: Geschichte des neueren Dramas. Zweiter Band. Zweite Hälfte: Das neuere Drama in Frankreich. 555. Literarische Neuigkeiten. 557. — Aus Zeitschriften. 558. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 557.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Kritisches Organ der Weltliteratur.

Wöchentlich
eine Nummer.

Preis vierteljährlich

4 Mark = 2 $\frac{1}{2}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Gegründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin, W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch
die Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 24. September 1881.

Nr. 39.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: Aus fremden Zungen: Gedichte aus England und Nordamerika, deutsch von Edmund von Beaulieu-Marconnay. 561. — Deutschland: Lessing und Klopstock (Xanthippus). 562. — Frankreich: Rückblicke auf das französische Theater (Helwigk). 564. — Skandinavien: Drei Sommer in Norwegen, Reiseerinnerungen und Kulturstudien von L. Passarge (Karl Bleibtreu). 567. — Spanien: Blumenspiele zu Tarragona und ein dort gekrönter Dichter (A. Meinhardt). 568. — Kleine Rundschau: Julius Stinde: Waldnovellen. — Charles Lullier: „Mes cachots“. 572. — Literarische Neuigkeiten. 573. — Aus Zeitschriften. 574. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 574.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch die
Verlagshandlung.

Preis vierteljährlich:

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 1. Oktober 1881.

Nr. 40.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt : Poesie: Hroswitha. (Carmen Sylva, Königin Elisabeth von Rumänien.) 577. — Aus fremden Zungen: Des Boss Geschichte. (Aus R. Buchanans „St. Abe und seine sieben Frauen“, verdeutsch von Ferdinand Freiligrath.) 578. — **Deutschland:** „Völkerfrühling.“ Drei historische Novellen von Albert Lindner (Heinrich Düntzer.) 579. — Zur deutschen Dialektdichtung. Nägelastrass. Neue Gedichte in schwäbischer Mundart von Hyacinth Wäckerle. (Rudolf Baumbach.) 581. — **Deutschland und das Ausland:** Deutsche Dichter und französische Kritiker. An Herrn Edouard Rod in Paris. (Eduard Engel.) 581. — **England:** Thomas Carlyle. Ein Lebensbild und Goldkörner aus seinen Werken. Von Eugen Oswald. (M. Benfey.) 584. — **Frankreich:** Zola als Kritiker. (M. G. Conrad.) 586. — **Italien:** Eine neue Zeitschrift. La Cultura. Rivista di scienze morali, di lettere ed arti, diretta da Ruggero Bonghi. (Woldemar Kaden.) 588. — **Kleine Rundschau:** Vor den Coulissen? Hinter die Coulissen! — Ein neuer Faust-Kommentar. 589. — **Literarische Neuigkeiten.** 590. — **Aus Zeitschriften.** 591. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen.** 591. — **Allgemeiner Deutscher Schriftstellerverband.** 592.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements

für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch die
Verlagshandlung.

Preis vierteljährlich:

4 Mark = $2\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = $1\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 8. Oktober 1881.

Nr. 41.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigenthums untersagt.

Inhalt: **Poesie:** Fünf Gedichte von Sophie Hasenclever, geb. v. Schadow. 593. — **Deutschland:** Der deutsche Roman des achtzehnten Jahrhunderts. (Otto Roquette.) 594. — **Deutschland und das Ausland:** Deutsche Dichtungen in spanischer Uebersetzung. „Ecos del Rin.“ (Johann Fastenrath.) 597. — **Niederlande:** Holländische Literaturpiraten (Eduard Engel). 598. — **England:** Buddha in englischer Dichtung. Edwin Arnold, The light of Asia or the great Renunciation. (A. Prowe) 599. — **Russland:** Russische Novellen von Nikolaus Gogol (Paul Dobert.) 600. — **Kleine Rundschau:** Mrs. Frances Burnett: „A fair Barbarian“. — Alfred Marchand: „Moines et Nonnes“. 602. — **Literarische Neuigkeiten.** 602. — **Aus Zeitschriften:** 603. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen:** 603.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Golden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagsbuchhandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 15. Oktober 1881.

Nr. 42.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Altdeutsch. Historischer Roman von Conrad von Bolanden. (Ernst Wichert.) 605. — Ungebundenes und Gebundenes. I. Louison. Novelle von Heinrich Laube. II. Ein Priester. Historie in sechs Gesängen von Gerhard von Amyntor. (Alfred Friedmann.) 507. — Neue Novellen von Edmund Höfer. (S. Roland.) 608. — **Deutschland und das Ausland:** Der deutsche Unterricht im modernen Frankreich. I. (Alexander Büchner.) 609. — **Italien:** Pietro Cossa, † am 30. August in Livorno. (Woldemar Kaden.) 613. — **Frankreich:** Théophile Gautier: Les vacances du lundi. (O. Heller.) 614. — **Skandinavien:** Kielland: „Arbeiter“. (J. C. Poestron.) 614. — **Kleine Rundschau:** Sage und Sein. Ein vaterländisches Schauspiel von Robert Niborn. — Ein neuer Roman von Ouida. 615. — **Literarische Neuigkeiten.** 616. — **Aus Zeitschriften.** 618. — **Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband.** 618.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 22. Oktober 1881.

Nr. 43.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Berliner Theater. Königliches Schauspielhaus: „Die Geierwally“ von Wilhelmine von Hillern, — Residenz-Theater: „Fremde Federn“ von Louis Leroy, — Wallner-Theater: „Der Mann im Monde“ von Eduard Jacobson. (Eduard Engel.) 621. — Eine Uebersetzung der Minnesänger. (L. Freytag.) 623. — **Deutschland und das Ausland:** Karl Rosenkranz über J. J. Rousseau. (H. Nitschmann.) 624. — Der deutsche Unterricht im modernen Frankreich. II. (Alexander Büchner.) 625. — **Aus fremden Zungen:** Die Djinn. (Von Victor Hugo. Umgedichtet von Otto Roldff.) 628. — **Frankreich:** Portraits aus Frankreich. Von Schmidt-Weissenfels. (Daniel Sanders.) 629. — **Italien:** Pompei, eine illustrierte Zeitschrift. (Woldemar Kaden.) 630. — **Kleine Rundschau:** Eine französische Uebersetzung Schillerscher Dramen. 631. — **Sprechsaal des Magazins.** 632. — **Literarische Neuigkeiten.** 632. — **Aus Zeitschriften.** 633. — **Bibliographie der neuesten Erscheinungen.** 633. — **Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband.** 633.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = $2\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = $1\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 29. Oktober 1881.

Nr. 44.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Ein Strassburger Bürgergespräch über die deutsche Sprache. (Hermann Ludwig.) 637. — Ein Satyrspiel zu den Schriftstellertagen in Wien. (Eduard Engel.) 640. — England: Eine Thackeray-Biographie. „Thackeray“ by Anthony Trollope. (Robert Waldmüller.) 641. — Poesie: Altmodisch. Eine Epistel. (Otto Roquette.) 643. — Türkei: Eine Geschichte des türkischen Reiches. (Braun-Wiesbaden.) 644. — Literarische Neuigkeiten. 646. — Aus Zeitchriften. 646. — Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband. 646.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Buchhandlungen,

Postämter und direkt durch die
Verlagshandlung.

Preis vierteljährlich:

4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 5. November 1881.

Nr. 45.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazin“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Poesie: Vier Gedichte von Wilhelm Jensen. 650. — Deutschland: Ein neuer Schriftsteller. Hermann Heiberg: Plaudereien mit der Herzogin von Seeland. (Eduard Engel.) 650. — Eine Hymne für das deutsche Volk in Oesterreich. 652. — Deutschland und das Ausland: Aus einem Schreiben Emile Zolas an den Herausgeber des Magazins. 653. — England: Novellen von E. Lynton. (George Allan.) 654. — Russland: Russische Presse und Zensur. (A. Fellin.) 655. — Kleine Rundschau: Morgenröte. Gedanken über die moralischen Vorurteile, von Fr. Nietzsche. — Das System der Künste, entwickelt von Max Schassler. — Ein Werk über Tunis. Albert de la Berge: „En Tunisie“. 658. — Literarische Neuigkeiten. 660. — Aus Zeitschriften. 660. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen. 660. — Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband. 661.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 12. November 1881.

Nr. 46.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazins“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: **Deutschland:** Murad Efendi's Dramatische Werke. (Ernst Wichert.) 665. — **Frankreich:** „Numa Roumestan“ von Alphonse Daudet. (O. Heller.) 669. — **Spanien:** Nemesio Uranga, ein spanischer Freidenker. (Alfred Friedmann.) 672. — **Indien:** Die Parialiteratur. (J. Baumgarten.) 673. — **Kleine Rundschau:** Friedrich Spielhagens „Angela“ als Buch. — Deutsche Volkslieder aus Steiermark. 674. — **Literarische Neuigkeiten.** 676. — **Aus Zeitschriften.** 676. — **Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband.** 676.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagsbandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 19. November 1881.

Nr. 47.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazins“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Ein zerpflichter Philosoph. (Xanthippos.) 681. — Deutschland und das Ausland: Drei neue englische Faust-Uebersetzungen. (Paul Dobert.) 684. — Halbasien: Karl Emil Franzos' Ein Kampf ums Recht. (Eduard Engel.) 687. — Kleine Rundschau: Stimmen des Lebens. Gedichte von Wilhelm Jensen. — Salvatore Farinas neueste Novellen. — Aus Edwin Bormanns „Mei Leibzig low' ich mir!“. 689. — Literarische Neuigkeiten: 690. — Aus Zeitschriften: 691. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 691. — Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband: 692.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = $2\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = $1\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagshandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 26. November 1881.

Nr. 48.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazins“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Poesie: Omar Chajjâm. (Friedrich Bodenstedt). 697. — **Deutschland:** Murad Efendi. (C. M. Sauer). 697. — **England:** „Carl Maria von Weber“ von Sir Julius Benedict. (T. Leo). 700. — **Frankreich:** Taines Geschichte der französischen Revolution. (Wolfgang Voelkel). 701. — **Italien:** Pietro Aretino und italienische Charakterköpfe, von Siegfried Samosch. (Paul Schönfeld). 704. — **Literarische Neuigkeiten:** 706. — **Aus Zeitschriften:** 706. **Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband:** 706.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = 2½ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1¼ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagsbuchhandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 3. Dezember 1881.

Nr. 49.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazins“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Poesie: Unsterbliches Glück. (Adolf Friedrich Graf von Schack). 713. — Deutschland: Littauische Geschichten von Ernst Wichert. (J. C. Poestion.) 713. — Zwei Romane von Max Kretzer. (Ludwig Freytag.) 715. — „Aus der rumänischen Gesellschaft.“ Zwei Romane von George Allan. (Alfred Friedmann.) 716. — Deutschland und das Ausland: Der internationale literarische Kongress in Wien. (Wilhelm Loewenthal.) 717. — Griechenland: Volkslieder aus Griechenland. (August Boltz.) 718. — Italien: Urania, von Alessandro Manzoni. (Deutsch von Paul Heyse). 721. — Kleine Rundschau: Gedichte von Hermann Kletke. — Ein neues Werk von Mallock: „A romance of the nineteenth century“. 723. — Berichtigung: 725. — Sprechsaal des Magazins: 725. — Literarische Neuigkeiten. 725. — Aus Zeitschriften: 726. — Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband. 726.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagehandlung.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 10. Dezember 1881.

Nr. 50.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazins“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Volksbücher. (Hieronymus Lorm.) 729. — Deutschland und das Ausland: Eine neue Ariost-Uebersetzung. (Ernst Koppel.) 732. — Skandinavien: Björnsterne Björnson. (Karl Bleibtreu.) 732. — Polen: Herr Thaddäus oder der letzte Einritt in Litauen von Adam Mickiewicz. (H. Nitschmann.) 736. — Kleine Rundschau: Johannes Scherr: Allgemeine Geschichte der Literatur. — Rangabé: Vier Novellen. — Aus dem Reiche des internationalen Blödsinns. 739. — Literarische Neuigkeiten. 740. — Aus Zeitschriften: 742. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 742. — Allgemeiner deutscher Schriftstellerverband. 742.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = 2 $\frac{1}{3}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = 1 $\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.

Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagsbuchhandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 17. Dezember 1881.

Nr. 51.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazins“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Deutsches Theater. Berliner Victoria-Theater. „Die Karolinger.“ Trauerspiel in vier Akten von Ernst von Wildenbruch. — „Die Patrizierin.“ Trauerspiel in fünf Aufzügen von Richard Voss. (Wilhelm Loewenthal.) 745. — Neue Gedichte von Friedrich Bodenstedt: „Aus Morgenland und Abendland.“ (Eduard Engel.) 747. — Deutschland und das Ausland: Ein italienisches Urteil über Goethes Gretchen, (Paul Schönfeld.) 749. — Frankreich: Chateaubriand und Frau von Staël. (Eugen Oswald.) 750. — Spanien: Canarische Inseln. Volkslieder (Malagueñas) von Teneriffa. (M. Rugard.) 753. — Kleine Rundschau: Polnische Volksmärchen. 756. — Literarische Neuigkeiten. 756. — Aus Zeitschriften: 758. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 758.

Das Magazin

für die Literatur des In- und Auslandes.

Organ des Allgemeinen Deutschen Schriftstellerverbandes.

Wöchentlich
eine Nummer.

Begründet im Jahre 1832 von Joseph Lehmann.

Abonnements
für In- und Ausland durch
alle

Preis vierteljährlich:
4 Mark = $2\frac{1}{2}$ östr. Gulden =
5 francs = 4 shillings = $1\frac{1}{4}$ Dollar
= 2 Rubel Papier.

Herausgeber: Eduard Engel, Berlin W.
Verlag von Wilhelm Friedrich in Leipzig.

Buchhandlungen,
Postämter und direkt durch die
Verlagsbuchhandlung.

50. Jahrgang.

Leipzig, den 24. Dezember 1881.

Nr. 52.

Jeder unbefugte Abdruck aus dem Inhalt des „Magazins“ wird auf Grund der Gesetze und internationalen Verträge zum Schutze des geistigen Eigentums untersagt.

Inhalt: Deutschland: Johannes Lorbeer. Ein literarisches Weihnachtsmärchen. (Emil Peschkau.) 761. — Deutschland und das Ausland: Goethe und die Franzosen. (Xanthippus.) 763. — Italien: Ein Jahrbuch der italienischen Literatur. (M. G. Conrad.) 765. — Frankreich: Zur neuprovençalischen Literatur. Chants des Félibres. (O. Heller.) 767. — Poesie: Aus „Jolan“. Roman in Versen von Ernst von Wolzogen. 769. — Kleine Rundschau: Alfred Friedmanns „Gedichte“. 769. — Literarische Neuigkeiten. 770. — Bibliographie der neuesten Erscheinungen: 771.